

## KLAUZULA INFORMACYJNA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH

Na podstawie art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO), informuję, iż:

1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **AGA-RUS Agnieszka Kaczmarek, 31-032 Mogilany, ul. Słowiańska 18, e-mail: agnieszka@rosyjskietlumaczenia.pl**

2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:

- sporządzenia wyceny oraz wykonania usługi tłumaczeniowej (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b oraz c RODO. W przypadku tłumaczenia poświadczonego podanie imienia i nazwiska zleceniodawcy jest obowiązkowe ze względu na konieczność wprowadzenia ich do repertorium tłumacza przysięgłego (zgodnie z art. 17 ust. 2 Ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego). Dane te będą przechowywane przez okres nieoznaczony, ponieważ ww. ustawa nie precyzuje terminu zakończenia przechowywania repertorium. Dane osobowe zleceniodawcy oraz osób trzecich zawarte w dokumentach przekazanych do tłumaczenia są niezbędne do realizacji zlecenia, choć ich podanie jest dobrowolne. Dane te będą przechowywane do momentu wykonania zleconej usługi.
- udokumentowania wykonanej usługi w związku z obowiązkiem wynikającym z przepisów ustawy o rachunkowości i prawa podatkowego (podstawa z art. 6 ust 1 lit. c RODO).

3) Posiada Pani/Pan prawo żądania dostępu do danych, które Pani/Pana dotyczą, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania. Posiada Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych.

4) Posiada Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego do spraw ochrony danych osobowych.

5) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne, jednak brak ich podania uniemożliwia wykonanie wyceny tłumaczenia oraz usługi tłumaczeniowej.

Korzystanie ze strony internetowej [www.rosyjskietlumaczenia.pl](http://www.rosyjskietlumaczenia.pl) oznacza akceptację poniższych warunków Polityki Prywatności.

## 1

### POSTANOWIENIA OGÓLNE

Niniejsza Polityka Prywatności określa zasady przetwarzania i ochrony danych osobowych przekazanych przez Użytkowników.

W razie jakichkolwiek wątpliwości w zakresie postanowień niniejszej Polityki Prywatności proszę kontaktować się z Administratorem poprzez adres e-mail [agnieszka@rosyjskietlumaczenia.pl](mailto:agnieszka@rosyjskietlumaczenia.pl)

Wszelkie dane osobowe i adresowe podane przez Użytkownika na stronie rosyjskie[www.rosyjskietlumaczenia.pl](http://www.rosyjskietlumaczenia.pl) przetwarzane będą w celu:

- sporządzenia wyceny oraz wykonania usługi tłumaczeniowej (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b oraz c RODO, dane osobowe będą przechowywane do momentu wykonania zleconej usługi,
- udokumentowania wykonanej usługi w związku z obowiązkiem wynikającym z przepisów ustawy o rachunkowości i prawa podatkowego (podstawa z art. 6 ust 1 lit. c RODO).

Administrator zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w polityce prywatności, a każdego Użytkownika strony obowiązuje znajomość aktualnej polityki prywatności. Przyczyną zmian mogą być rozwój technologii internetowej, zmiany w powszechnie obowiązującym prawie czy też rozwój Strony.

## 2

### DEFINICJE

„Administrator” - AGA-RUS Agnieszka Kaczmarek, ul. Słowiańska 18, 32-031 Mogilany, e-mail: [agnieszka@rosyjskietlumaczenia.pl](mailto:agnieszka@rosyjskietlumaczenia.pl)

„Użytkownik” - każdy podmiot przebywający na stronie i korzystający z niej.

„Strona” - strona internetowa [www.rosyjskietlumaczenia.pl](http://www.rosyjskietlumaczenia.pl)

## 3

### DANE OSOBOWE

- 1.Administratorem danych osobowych Użytkownika jest Administrator.
2. Użytkownik dobrowolnie podaje dane osobowe za pomocą formularza znajdującego się na Stronie, o którym mowa poniżej.
3. Użytkownik wyraża zgodę na przetwarzanie podanych danych osobowych, kontaktu z Użytkownikiem.
4. Użytkownikowi przysługuje, w każdej chwili, prawo żądania dostępu do danych, które jego dotyczą, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania. Posiada Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych.

5. Jeśli Użytkownik nie poda swoich danych osobowych to nie będzie mógł skorzystać z usług oferowanych przez Administratora w ramach formularza znajdującego się na Stronie.
6. Użytkownik podaje dane dobrowolnie jednakże jest to konieczne do osiągnięcia celu lub podjęcia działań związanych z ich podaniem.
7. Dane osobowe Użytkownika są przechowywane i chronione z należytą starannością, zgodnie z wdrożonymi procedurami wewnętrznymi Administratora.
8. Administrator Danych Osobowych niniejszym informuje, że nie powołał Inspektora Ochrony Danych Osobowych (ABO).

#### **4**

#### **FORMULARZ**

Administrator stosuje jeden rodzaj formularza w ramach Strony:

1. Formularz kontaktowy - wymaga podania swojego imienia i nazwiska, adresu e-mail, numeru telefonu. Formularz służy wysłaniu zapytań na adres mailowy: [agnieszka@rosyjskietlumaczenia.pl](mailto:agnieszka@rosyjskietlumaczenia.pl)

#### **5**

#### **WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

1. Administrator nie ponosi odpowiedzialności za wykorzystanie treści zawartych na Stronie lub działania czy zaniechania podejmowane na ich podstawie.
2. Wszystkie treści umieszczone na Stronie stanowią przedmiot praw autorskich Administratora. Administrator nie wyraża zgody na kopiowanie treści zamieszczonych na stronie w całości lub części bez jego wyraźnej, uprzedniej zgody.